



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 December 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 24 повестки дня

Ликвидация нищеты и другие вопросы развития

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Диаман Диом (Сенегал)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2020 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный

«Ликвидация нищеты и другие вопросы развития:

- a) проведение третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы);
- b) сотрудничество в области промышленного развития;
- c) ликвидация сельской нищеты в контексте деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

и передать его Второму комитету.

2. На своем 1-м заседании 5 октября 2020 года Второй комитет, учитывая ситуацию, связанную с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), ограничения на проведение заседаний в помещениях Организации Объединенных Наций, введенные в качестве мер предосторожности в целях сдерживания распространения COVID-19, а также имеющиеся технологические и процедурные возможности и принимая во внимание документ зала заседаний Бюро Второго комитета о работе Комитета в ходе семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи¹, утвердил порядок работы Комитета на семьдесят пятой сессии, изложенный в документе, посвященном организации работы Комитета².

* Доклад Комитета по данному пункту издается в четырех частях под условными обозначениями A/75/462, A/75/462/Add.1, A/75/462/Add.2 и A/75/462/Add.3.

¹ URL: www.un.org/en/ga/second/75/bureau-paper.pdf.

² См. A/C.2/75/L.1.



3. 13 октября 2020 года Комитет созвал виртуальное неофициальное заседание для заслушивания вступительных заявлений и проведения общего обсуждения данного пункта. Информация о ходе виртуального неофициального заседания, а также письменные заявления, представленные по этому пункту, отражены в приложении к настоящему документу. Внимание обращается также на общие прения, проведенные Комитетом на его 1–4-м заседаниях 5, 6, 8 и 9 октября³. Решения по этому пункту принимались на 5-м и 6-м заседаниях 18 и 24 ноября⁴. Информация о ходе дальнейшего рассмотрения Комитетом данного пункта содержится в добавлениях к настоящему докладу.

4. При рассмотрении данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

Пункт 24

Ликвидация нищеты и другие вопросы развития

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального секретаря Всемирной туристской организации о содействии развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды (A/75/267)

Пункт 24 а)

Проведение третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы)

Доклад Генерального секретаря о проведении третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы) (A/75/280)

Пункт 24 b)

Сотрудничество в области промышленного развития

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию о сотрудничестве в области промышленного развития (A/75/158)

Пункт 24 с)

Ликвидация сельской нищеты в контексте деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Доклад Генерального секретаря о ликвидации сельской нищеты в контексте деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (A/75/189)

II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.2/75/L.29/Rev.1](#)

5. На своем 5-м заседании 18 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Содействие развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды» (A/C.2/75/L.29/Rev.1) и представленный Марокко от имени его авторов.

6. На том же заседании Комитет был проинформирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

³ См. [A/C.2/75/SR.1](#), [A/C.2/75/SR.2](#), [A/C.2/75/SR.3](#) и [A/C.2/75/SR.4](#).

⁴ См. [A/C.2/75/SR.5](#) и [A/C.2/75/SR.6](#).

7. Также на том же заседании секретарь в устной форме внесла исправление в пункт 36 постановляющей части проекта резолюции и объявила, что к числу авторов проекта резолюции присоединились следующие страны: Австралия, Армения, Бенин, Болгария, Гамбия, Гвинея, Гренада, Греция, Египет, Замбия, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Коморские Острова, Куба, Ливан, Ливия, Мадагаскар, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Мьянма, Объединенная Республика Танзания, Палау, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Таиланд, Турция, Узбекистан, Филиппины, Франция, Хорватия, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Южный Судан, Ямайка и Япония.
8. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились также Афганистан, Гондурас, Мали, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Судан, Таджикистан и Того⁵.
9. Также на 5-м заседании с заявлением выступила представитель Марокко.
10. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.2/75/L.29/Rev.1](#) с внесенным устным исправлением (см. п. 12).
11. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

⁵ Впоследствии Андорра сообщила, что она намеревалась присоединиться к числу авторов проекта резолюции.

III. Рекомендация Второго комитета

12. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Содействие развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹,

подтверждая свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на свои резолюции [69/233](#) от 19 декабря 2014 года, [71/240](#) от 21 декабря 2016 года и [73/245](#) от 20 декабря 2018 года о содействии развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в целях ликвидации нищеты и охраны окружающей среды, свои резолюции [65/173](#) от 20 декабря 2010 года и [67/223](#) от 21 декабря 2012 года о содействии развитию экотуризма в целях ликвидации нищеты и охраны окружающей среды, свою резолюцию [74/211](#) от 19 декабря 2019 года об устойчивом туризме и устойчивом развитии в Центральной Америке и свою резолюцию [74/214](#) от 19 декабря 2019 года об устойчивом туризме и устойчивом развитии в Центральной Азии,

ссылаясь также на свою резолюцию [70/193](#) от 22 декабря 2015 года, озаглавленную «Международный год устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год» и резолюцию [70/200](#) от 22 декабря 2015 года, озаглавленную «Глобальный этический кодекс туризма»,

¹ Резолюция [60/1](#).

подтверждая свою резолюцию 71/243 от 21 декабря 2016 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и содержащиеся в ней общие руководящие положения и принципы, а также свою резолюцию 72/279 от 31 мая 2018 года и с удовлетворением отмечая усилия Генерального секретаря, позволяющие лучше ориентировать оперативную деятельность Организации Объединенных Наций в целях развития для оказания странам поддержки в их усилиях по реализации Повестки дня на период до 2030 года,

ссылаясь на Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы², принятые на третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий, в последней из которых, в частности, подчеркивается необходимость поддержания и внедрения в рамках всей индустрии туризма подходов, направленных на управление рисками бедствий, с учетом во многих случаях серьезной зависимости от туризма как одного из ключевых факторов экономического роста,

с удовлетворением отмечая Парижское соглашение³ и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁴, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

подтверждая Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), состоявшейся 17–20 октября 2016 года в Кито⁵,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁶, Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁷, Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию⁸, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁹, Дохинскую декларацию о финансировании развития — итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса¹⁰, итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития¹¹, итоговый документ пленарного

² Резолюция 69/283, приложения I и II.

³ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

⁵ Резолюция 71/256, приложение.

⁶ Резолюция 55/2.

⁷ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁸ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

⁹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

¹⁰ Резолюция 63/239, приложение.

¹¹ Резолюция 63/303, приложение.

заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия¹², итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию¹³, решение XII/11 от 17 октября 2014 года Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии о биоразнообразии и развитии туризма¹⁴, итоговый документ третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, озаглавленный «Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств (“Путь Самоа”)¹⁵, итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, озаглавленный «Венская программа действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов»¹⁶, и напоминая о провозглашении Десятилетия Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем (2021–2030 годы)¹⁷ и Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития (2021–2030 годы)¹⁸,

подчеркивая, что нищета представляет собой многогранную проблему, требующую разностороннего и комплексного подхода к рассмотрению ее экономических, политических, социальных, экологических и институциональных аспектов на всех уровнях,

учитывая, что устойчивый туризм, включая экотуризм, является многоплановым видом деятельности и может способствовать реализации трех вышеуказанных компонентов устойчивого развития и достижению целей в области устойчивого развития, в том числе путем содействия экономическому росту, уменьшения масштабов нищеты, обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, ускорения перехода к более рациональным моделям потребления и производства и содействия неистощительному использованию океанов, морей и морских ресурсов, пропаганды местной культуры, повышения качества жизни и расширения экономических прав и возможностей женщин и молодежи и содействия развитию сельских районов и улучшению условий жизни сельского населения,

с удовлетворением отмечая прилагаемые Всемирной туристской организацией, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии усилия по поощрению развития экотуризма и устойчивого туризма во всем мире,

учитывая, что модели рационального потребления и производства в сфере туризма предназначены для увеличения чистых выгод от экономической деятельности для общего благосостояния за счет повышения эффективности использования и сокращения масштабов деградации и загрязнения экосистем во всей цепочке создания стоимости в сфере туризма и что применение системного подхода и сотрудничество участников цепочки создания стоимости —

¹² Резолюция 65/1.

¹³ Резолюция 66/288, приложение.

¹⁴ Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/DEC/XII/11.

¹⁵ Резолюция 69/15, приложение.

¹⁶ Резолюция 69/137, приложение II.

¹⁷ Резолюция 73/284.

¹⁸ Резолюция 72/73.

предприятий, оказывающих услуги в сфере туризма, местных сообществ и самих туристов — может обеспечить устойчивость сектора,

напоминая, что в 2012 году Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию приняла Десятилетнюю стратегию действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства¹⁹, с удовлетворением отмечая начало осуществления в рамках этой стратегии программы устойчивого туризма и рекомендуя продолжать осуществление путем реализации проектов наращивания потенциала и инициатив в поддержку устойчивого туризма,

напоминая также об обязательстве, которое закреплено в Канкунской декларации о всестороннем учете вопросов сохранения и неистощительного использования биоразнообразия в интересах благополучия, принятой на состоявшемся 2 и 3 декабря 2016 года в Канкуне, Мексика, этапе заседаний высокого уровня тринадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, и в котором признается, что туризм в качестве движущей силы перемен может напрямую способствовать сохранению уязвимых районов и местообитаний за счет целого ряда видов деятельности и повышения осведомленности о важности биоразнообразия²⁰,

отмечая инициативы и мероприятия в области устойчивого туризма, включая экотуризм, и устойчивого развития, осуществляемые на субрегиональном, региональном и международном уровнях,

приветствуя принятие на совещании министров туризма африканских стран, состоявшемся 10 ноября 2016 года на полях двадцать второй сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Марракеше, Марокко, первой Африканской хартии устойчивого и ответственного туризма, в которой определены дальнейшие шаги по применению принципов устойчивости и подотчетности в секторе туризма в Африке,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

констатируя, что туризм относится к тем секторам экономики, которые в наибольшей степени пострадали от пандемии COVID-19, и подчеркивая, что возникшие трудности требуют всеобъемлющих решений и международного сотрудничества, способствующих укреплению политики и финансовой поддержки, которые необходимы для сохранения источников средств к существованию тех, кто зависит от этого сектора, сокращения неравенства, ликвидации нищеты и сохранения выгод от туризма, включая туризм в прибрежных районах, с

¹⁹ A/CONF.216/5, приложение.

²⁰ Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/13/24.

тем чтобы содействовать внедрению более устойчивой модели туризма, основанной на социальной интеграции и сохранении и защите окружающей среды, в сочетании с приоритетным вниманием вопросам безопасности и общественного здравоохранения и устранением последствий COVID-19 в области устойчивого развития, принимая к сведению концептуальную записку Генерального секретаря «COVID-19 и перестройка сектора туризма», рекомендации Всемирной туристской организации и уже предпринятые инициативы²¹, призывая обеспечить устойчивое, всеохватное и стабильное восстановление туристического сектора после COVID-19, которое основано на принципе «лучше, чем было», и с интересом ожидая созыва в 2021 году в Марракеше, Марокко, двадцать четвертой сессии Генеральной ассамблеи Всемирной туристской организации,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря Всемирной туристской организации, препровожденный Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций*²²;

2. *учитывает, что во многих странах устойчивый туризм, включая экотуризм, является мощным двигателем устойчивого экономического роста и создания достойных рабочих мест для всех, что он может оказывать позитивное воздействие на формирование доходов и образование, независимо от возраста, пола, состояния здоровья, расы, этнической принадлежности, происхождения, религии и экономического или иного статуса, и тем самым на борьбу с нищетой и голодом и что он может напрямую способствовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития;*

3. *учитывает также потенциал устойчивого туризма, включая экотуризм, в плане искоренения нищеты за счет повышения уровня жизни местных жителей и в качестве источника ресурсов для осуществления проектов общинного развития;*

4. *особо отмечает необходимость оптимизации экономических, социальных, культурных и экологических выгод, обусловленных связанной с устойчивым туризмом, включая экотуризм, деятельностью, во всех странах, в том числе в странах Африки, наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государствах и странах со средним уровнем дохода;*

5. *особо отмечает также, что устойчивый туризм, включая экотуризм, может способствовать устойчивому развитию, в частности сохранению и неистощительному использованию биоразнообразия и природных ресурсов, и может повышать благосостояние коренных народов и местного населения;*

6. *считает, что устойчивый туризм, включая экотуризм, может способствовать повышению благосостояния коренных народов и местного населения, в том числе женщин и молодежи, и может открывать широкие возможности для сохранения и рационального использования биоразнообразия и/или охраны природных районов, побуждая как коренные народы и местное население в принимающих странах, так и туристов сохранять и уважать природное и культурное наследие;*

²¹ Глобальные руководящие принципы по возобновлению туризма, инициатива “Supporting jobs and economies through travel and tourism” («Поддержка занятости и экономики с помощью поездок и туризма»), пакет мер технической помощи для восстановления туризма после COVID-19 и “One planet vision for a responsible recovery of the tourism sector” («Ответственное восстановление туристического сектора на основе принципа “одна планета”»).

²² A/75/267.

7. *отмечает*, что в докладе Генерального секретаря Всемирной туристской организации государствам-членам, международным учреждениям и другим соответствующим организациям предлагается всесторонне учитывать вопросы сохранения биоразнообразия в рамках сектора туризма, а также в планах и стратегиях, касающихся изменения климата, увязывая экономические, социальные и культурные элементы с подходами к адаптации к изменению климата и вопросами сохранения соответствующих экосистемных услуг;

8. *рекомендует* всем заинтересованным сторонам поддерживать, сообразно обстоятельствам, участие коренных народов и местного населения в деятельности в области устойчивого туризма, в том числе участие женщин и молодежи во всех видах деятельности в сфере туризма, включая экотуризм, с учетом их опыта и знаний;

9. *обращает особое внимание* в этой связи на важность разработки надлежащих стратегий, руководящих принципов и положений и создания надлежащих институтов на национальном уровне, где это необходимо, в соответствии с национальными приоритетами и законодательством для содействия развитию и поддержки устойчивого туризма, включая экотуризм, и сведения к минимуму любого возможного негативного влияния;

10. *предлагает* государствам-членам совершенствовать политику обеспечения институциональной слаженности, предназначенную для поддержки механизмов финансирования и инициатив, связанных с реализацией проектов по искоренению нищеты, включая инициативы общинных организаций и малых частных предприятий;

11. *предлагает* правительствам, международным организациям, другим соответствующим учреждениям и, там, где это целесообразно, другим заинтересованным сторонам поощрять и поддерживать распространение передового опыта в том, что касается осуществления соответствующих стратегий и применения соответствующих руководящих принципов и положений в секторе устойчивого туризма, включая экотуризм, а также применять соответствующие руководящие принципы и распространять информацию о них;

12. *рекомендует* государствам-членам использовать устойчивый туризм, включая экотуризм, в качестве одного из инструментов для поощрения устойчивого и всеохватного экономического роста, социального развития и общедоступности финансовых услуг и содействия формализации неформального сектора, мобилизации внутренних ресурсов, охране окружающей среды и искоренению нищеты и голода, в том числе сохранению и рациональному использованию биологического разнообразия и природных ресурсов и поощрению инвестиций и предпринимательства в области устойчивого туризма, включая экотуризм, в соответствии с их национальной политикой в области развития и законодательством, что может включать содействие развитию малого и среднего предпринимательства, содействие развитию кооперативов и облегчение доступа к источникам финансирования посредством общедоступного финансового обслуживания, в том числе в рамках инициатив по микрокредитованию в интересах малоимущих, женщин и молодежи, коренных народов, пожилых людей, инвалидов и местного населения во всех районах, включая сельские районы;

13. *рекомендует* развивать инфраструктуру туризма и содействовать его диверсификации, в том числе путем налаживания партнерских связей между государственным и частным секторами, таким образом, чтобы способствовать обеспечению занятости местного населения, сохранению их образа жизни, культуры и наследия и реализации трех компонентов устойчивого развития,

одновременно призывая государства-члены принимать меры по охране окружающей среды и социально-культурного наследия в местах туризма;

14. *рекомендует* правительствам, Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям в надлежащих случаях способствовать координации деятельности региональных и/или международных систем развития устойчивого туризма для оказания странам помощи в содействии развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды;

15. *подчеркивает* важность обеспечения ответственного управления ресурсами, устранения негативных последствий несбалансированного туризма, учета экологических и социально-культурных возможностей и проведения, без выделения дополнительных средств, в соответствии с национальным законодательством оценки воздействия на окружающую среду в целях развития устойчивого туризма, включая возможности в области экотуризма;

16. *обращает особое внимание* на необходимость обеспечить внедрение в секторе туризма моделей рационального потребления и производства, в том числе путем разработки и принятия подходов к планированию туризма, направленных на повышение эффективности использования ресурсов;

17. *призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны пользоваться платформой «Туризм для достижения целей в области устойчивого развития», которая была представлена в ходе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2018 года в качестве инструмента для развития партнерских связей, предназначенного для содействия устойчивому развитию туризма и его вклада в достижение целей в области устойчивого развития;

18. *призывает также* государства-члены и другие заинтересованные стороны присоединиться к Программе устойчивого туризма Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства с целью способствовать внедрению рациональных моделей потребления и производства в сфере туризма;

19. *подчеркивает* необходимость стимулировать развитие устойчивого к потрясениям туризма, принимая во внимание уязвимость сектора туризма для чрезвычайных ситуаций, и предлагает государствам-членам разработать национальные стратегии по его восстановлению после потрясений, в том числе на основе сотрудничества между государственным и частным секторами и диверсификации видов деятельности и продукции;

20. *подчеркивает*, что при разработке стратегий в области устойчивого туризма, включая экотуризм, необходимо в полной мере учитывать, уважать и пропагандировать культуру, традиции и знания коренных народов и местных жителей во всех их аспектах, сообразно обстоятельствам, и обращает особое внимание на важность содействия обеспечению их участия в принятии затрагивающих их решений и необходимости предварительно получить от них свободно выраженное и осознанное согласие на использование их знаний, наследия и ценностей в рамках инициатив в области устойчивого туризма, включая экотуризм;

21. *особо отмечает* необходимость принятия действенных мер в контексте инициатив в области устойчивого туризма, включая экотуризм, для обеспечения всестороннего расширения прав и возможностей женщин, включая равноправное участие женщин и мужчин на всех уровнях и в процессах принятия решений во всех областях;

22. *особо отмечает также* необходимость принятия действенных мер в контексте инициатив в области устойчивого туризма, включая экотуризм, для содействия обеспечению равноправного участия молодежи и женщин, инвалидов и пожилых людей на всех уровнях и в процессах принятия решений во всех областях и для поощрения действенного расширения экономических прав и возможностей, в том числе посредством международного сотрудничества, женщин, молодежи, инвалидов и пожилых людей в деятельности, связанной с устойчивым туризмом, включая экотуризм, главным образом путем создания достойных рабочих мест и источников получения доходов;

23. *призывает* структуры системы Организации Объединенных Наций содействовать развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в контексте целей в области устойчивого развития в качестве одного из инструментов, который может способствовать достижению этих целей, в частности целей ликвидации крайней нищеты и обеспечения экологической устойчивости, и поддерживать усилия и стратегии развивающихся стран в этой области;

24. *предлагает* государствам-членам и соответствующим заинтересованным сторонам поддерживать многочисленные возможности, которые открывает недавно начавшийся переход на цифровые технологии в секторе туризма, и в связи с этим призывает их поощрять интеллектуальные решения, объединяющие знания из традиционных и нетрадиционных источников данных, оказывая поддержку соответствующим мероприятиям по наращиванию потенциала и обеспечивая долгосрочное участие местных общин и более активное использование более целостного и основанного на фактических данных подхода к устойчивому развитию в сфере туризма;

25. *призывает* структуры системы Организации Объединенных Наций поддерживать действующие в секторе туризма заинтересованные стороны на всех уровнях в их усилиях по приобретению и использованию экспертных знаний, необходимых для перевода на цифровые технологии их предприятий и объектов, и способствовать усилиям по увеличению объема имеющихся данных с географической привязкой и пространственными компонентами для подготовки более точной и оперативной информации в сфере туризма;

26. *признает* важность вложений в образование и профессиональную подготовку с упором на конкретные проблемы в сфере туризма в целях повышения конкурентоспособности и рекомендует региональным и международным учреждениям обеспечивать надлежащую поддержку программ и проектов, связанных с устойчивым туризмом, включая экотуризм, с учетом экономических, социальных, культурных и экологических выгод от их реализации;

27. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям, в частности Всемирной туристской организации, структурам Организации Объединенных Наций и другим организациям оказывать государствам-членам по их просьбе техническую помощь и содействовать укреплению, сообразно обстоятельствам, законодательной базы или директивных основ в сфере устойчивого туризма, включая экотуризм, в том числе для охраны окружающей среды и сохранения природного и культурного наследия;

28. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям, структурам Организации Объединенных Наций, другим организациям и многосторонним финансовым учреждениям оказывать правительствам, по их просьбе и сообразно обстоятельствам, техническую помощь в деле выявления потребностей и возможностей в том, что касается повышения вклада устойчивого туризма, включая экотуризм, в ликвидацию нищеты, в том числе за счет повышения общественной отдачи от деятельности, связанной с устойчивым туризмом,

включая экотуризм, как одного из жизнеспособных и экологически устойчивых путей экономического развития;

29. *рекомендует* государственному и частному секторам, гражданскому обществу и другим соответствующим заинтересованным сторонам оказывать по запросу помощь в наращивании потенциала, разработке конкретных руководящих принципов и информационно-просветительных материалов, организации для тех, кто занимается деятельностью, связанной с устойчивым туризмом, включая экотуризм, такой учебной подготовки, как обучение иностранным языкам и конкретным навыкам работы по оказанию туристических услуг, а также налаживать или укреплять партнерские связи, особенно в охраняемых районах;

30. *призывает* Организацию Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие организации, в рамках существующих мандатов и имеющихся ресурсов, а также государственный и частный секторы и другие соответствующие заинтересованные стороны разрабатывать информационно-просветительные материалы, в которых рассматриваются такие темы, как развитие на местах, расширение прав и возможностей женщин, коренные народы, местные сообщества, предпринимательская и инновационная деятельность молодежи и защита традиционных знаний и проявлений традиционных культур, с тем чтобы обеспечить устойчивый характер сектора туризма и гарантировать его вклад в достижение страной своих целей в области развития;

31. *предлагает* соответствующим заинтересованным сторонам оказывать, при поступлении просьб и сообразно обстоятельствам, техническую помощь для содействия наращиванию потенциала — в том числе в области продвижения и позиционирования своей продукции на рынке — местных жителей, кооперативов, микропредприятий и малых и средних предприятий, занимающихся деятельностью в области устойчивого туризма, включая экотуризм;

32. *учитывает* роль сотрудничества Север — Юг в содействии развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, как одного из средств обеспечения экономического роста, уменьшения неравенства и повышения уровня жизни в развивающихся странах и учитывает также, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, дополняющие сотрудничество Север — Юг, могут содействовать развитию устойчивого туризма, включая экотуризм;

33. *предлагает* правительствам и другим заинтересованным сторонам рассмотреть возможность присоединения к Международной сети наблюдательных центров устойчивого туризма Всемирной туристской организации в качестве одного из способов поощрения социально-экономического и экологически устойчивого туризма, включая экотуризм, и оказания содействия разработке во всем мире политики в области устойчивого туризма на основе более полной информации, главным образом путем выявления и распространения передовых практических методов и повышения уровня осведомленности и наращивания потенциала сторон, заинтересованных в развитии туризма, в вопросах обеспечения экологической устойчивости;

34. *призывает* правительства, международные организации и сектор туризма активизировать усилия по регулярной оценке в надлежащих случаях роли устойчивого туризма, включая экотуризм, с тем чтобы на местном и национальном уровнях можно было принимать более обоснованные решения, воспроизводить и шире применять полученный опыт, особенно в контексте других видов экономической деятельности, и использовать инновационные технологии для смягчения социально-культурных и экологических последствий туризма, и подчеркивает необходимость укрепления потенциала развивающихся стран в этой области;

35. *призывает* улучшать рекламно-информационную работу по распространению рациональной практики в области устойчивого туризма, включая экотуризм, для содействия более осознанному отношению потребителей к своим потребностям, руководствуясь задачей достижения целей в области устойчивого развития, и для поощрения перехода к рациональным моделям потребления и производства;

36. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие международные и региональные организации, особенно Всемирную туристскую организацию, финансовые учреждения, частный сектор, гражданское общество и все соответствующие заинтересованные стороны оказывать поддержку и действовать сообща для обеспечения всеохватного характера процесса разработки планов восстановления и директивных мер реагирования в связи с пандемией COVID-19, с тем чтобы способствовать развитию устойчивого туризма в качестве средства поддержки устойчивого развития в интересах местного населения и для удовлетворения потребностей населения и предпринимателей, особенно микро-, малых и средних предприятий, для которых туризм является основным источником дохода, в целях диверсификации их навыков, клиентуры и источников поступлений, в том числе с помощью достаточных вложений в программы технической подготовки и обучения, доступа к научно-техническим достижениям, содействия сохранению и неистощительному использованию биоразнообразия и природных ресурсов, для более широкого применения подходов, направленных на сокращение выбросов парниковых газов, с целью способствовать внедрению рациональных моделей потребления и производства, что в совокупности может стимулировать применение в туризме новаторских решений для повышения его экологичности и в дополнение к смягчению его воздействия на климат и окружающую среду могут способствовать неистощительному использованию скудных природных ресурсов и неустойчивых экосистем, и обращается ко всем заинтересованным сторонам с призывом помнить о том, что устойчивость туризма к потрясениям будет определяться способностью сектора обеспечивать сбалансированный учет потребностей людей и планеты в интересах повышения благосостояния;

37. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве со Всемирной туристской организацией и другими соответствующими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, содержащий рекомендации в отношении путей и средств содействия развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, как одного из инструментов борьбы с нищетой и содействия сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, с учетом соответствующих докладов по этим вопросам, подготовленных Всемирной туристской организацией, если не будет принято иного решения.

Приложение

Общее обсуждение

1. В соответствии с согласованной организацией работы (A/C.2/75/L.1) Комитет провел общее обсуждение данного пункта совместно с пунктом 20, «Глобальный этический кодекс туризма», на неофициальном виртуальном заседании 13 октября, в ходе которого со вступительными заявлениями выступили Директор по вопросам устойчивого развития туризма Всемирной туристской организации (по пункту 24 повестки дня), Директор Отдела всеохватного социального развития Департамента по экономическим и социальным вопросам (по пункту 24 а)), Генеральный директор Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (посредством заранее записанного видеозаписи) (по пункту 24 б)) и Директор Отдела всеобъемлющих преобразований в сельских районах и гендерного равенства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (по пункту 24 с)).
2. На том же заседании с заявлениями выступили представители Гайаны (от имени Группы 77 и Китая), Камбоджи (от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии), Гондураса, Индии, Бангладеш, Китая, Кубы, Мозамбика, Российской Федерации, Никарагуа, Сальвадора, Нигерии, Индонезии, Эквадора, Коста-Рики, Саудовской Аравии, Афганистана, Зимбабве, а также наблюдатель от Святого Престола.
3. Со сделанными по данному пункту заявлениями, включая представленные по нему письменные заявления, которые были предоставлены Секретариату, можно ознакомиться в модуле Второго комитета на портале e-deleGATE и в разделе eStatements электронной версии *Журнала Организации Объединенных Наций*¹.

¹ См. <https://delegat.un.int/dgacm/delegate.nsf/xpPlaceC2.xsp> и <https://journal.un.org/ru/meeting/officials/8a3bd3f9-2efe-ea11-9116-0050569e8b67/2020-10-13>.